

Pneumatická sifonová pískovací pistole s recyklací a 750 ml nádobkou

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



OBJEM NÁDOBKY
750 ml (0,75 l)

RECYKLACE
Sběrný textilní vak

PRACOVNÍ TLAK
4 – 7 bar

ZÁRUKA
24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Přesná pneumatická bodová pískovací pistole se systémem uzavřené recyklace abraziva pro čistou a efektivní práci bez prachu.
- Integrovaná horní gravitačně-sifonová nádobka o objemu 750 ml umožňuje pohodové použití bez nutnosti tahání externích hadic.
- Dodávána se sadou 4 tvarových pryžových hubic (pro rovné plochy, vnější rohy, vnitřní kouty a bodové aplikace).
- Textilní sběrný vak s rychlým vyprazdňováním zachytává odražené abrazivo i nečistoty, což umožňuje vícenásobné použití média.
- Ideální pro lokální odstraňování rzi, starých laků, okují a karbonových usazenin z karoserií aut, ráfků, rámů i drobných odlitků.
- Odolné kovové těleso se standardní rychlospojkou 1/4" a nízkou hmotností pouhých 1,1 kg pro pohodlné jednoruční vedení.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘÍSNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Tryskací paprsek unáší abrazivní zrna extrémní rychlostí – při zásahu kůže nebo očí hrozí těžká tržná poranění a vniknutí částic do tkání! VŽDY používejte ochranné brýle nebo celoobličejový štít ČSN EN 166, respirátor FFP3 proti jemnému prachu křemičitanů a silné kožené rukavice ČSN EN 388. Nikdy nestříkejte do volného prostoru bez přitlačené pryžové hubice k materiálu! Zákaz překračování tlaku 8 bar.

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP RECYKLAČNÍHO PÍSKOVÁNÍ KD2095

Pneumatická sifonová pískovací pistole KRAFT&DELE KD2095 s uzavřeným oběhem a recyklací abraziva představuje vysoce efektivní nástroj pro lokální odstraňování rzi, starých laků, okují po svařování, zbytků tmelů a usazenin z kovových dílů, karoserií vozidel, disků kol i kamenných povrchů. Díky integrovanému textilnímu vaku a těsnicím pryžovým hubicím probíhá pískování bez masivního úniku prachu a rozptylu zrn do okolního prostoru dílny.

Tryskací médium je stlačeno ze 750ml horní gravitačně-sifonové nádoby Venturiho tryskou a vysokou rychlostí vrženo na čištěný povrch. Odražená zrna abraziva spolu s oddělenou rzi jsou podtlakem v pryžové hubici nasáta zpět do odrazové komory a svedena do textilního filtračního vaku, odkud lze nepoškozené abrazivo znovu přesít a použít.

SADA 4 TVAROVÝCH PRYŽOVÝCH HUBIC

- **Plochá hubice:** Pro rovinné plechy karoserie, ploché profily a desky.
- **Vnitřní koutová hubice:** Pro koutové svary a vnitřní 90° rohy konstrukcí.
- **Vnější úhlová hubice:** Pro čištění hran, lemů blatníků a ocelových nosníků.
- **Bodová kruhová hubice:** Pro lokální puchýře koroze a drobné detaily.

DOPORUČENÁ ABRAZIVNÍ MÉDIA

- **Syntetický korund (Al2O3):** Tvrdé, vysoce agresivní médium na hlubokou rez.
- **Skleněné kuličky (balotina):** Jemné leštění hliníkových odlitků a nerezů.
- **Garnet (granátový písek):** Přírodní minerál s vysokou životností při recyklaci.
- **Doporučená zrnitost:** 0,2 až 0,8 mm (síto 20–80 mesh). Zákaz hrubého šterku!

2. TECHNICKÉ PARAMETRY PÍSKOVACÍ PISTOLE KD2095

Technický parametr	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	KRAFT&DELE KD2095
Typ pískovacího systému	Pneumatická bodová pískovačka s recyklačním okruhem
Objem nádržky na abrazivo	750 ml (0,75 l)
Doporučený pracovní tlak	4,0 – 7,0 bar (0,4 – 0,7 MPa)
Maximální povolený tlak	8,0 bar (0,8 MPa)
Spotřeba stlačeného vzduchu	150 – 300 l/min
Průměr trysky	1,4 mm (speciální odolná tvrzená ocel)
Doporučená zrnitost abraziva	0,2 – 0,8 mm (korund, skleněný balotin, křemičitý písek)
Sada pryžových adaptérů v balení	4 ks: rovný, vnější úhlový, vnitřní koutový, bodový
Systém zachytávání abraziva	Prodyšný textilní vak na suchý zip se svorkou
Přípojka stlačeného vzduchu	Standardní rychlospojka 1/4" NPT/EU
Hmotnost pistole s příslušenstvím	cca 1,1 kg

3. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO TLAKOVÉ OTRYSKÁVÁNÍ

Otryskávání abrazivními materiály představuje extrémní riziko mechanického poranění odletujícími částicemi a vážné nebezpečí pro plíce v důsledku inhalace křemičitého prachu. Dodržujte normy ČSN EN 1248, ČSN EN ISO 12100 a následující zásady:

OCHRANA ZRAKU, OBLIČEJE A KŮŽE

- **Odletující zrna:** Rychlost zrn přesahuje 100 m/s. Přímý zásah oka znamená okamžitou perforaci a ztrátu zraku!
- VŽDY používejte těsně přiléhající ochranné brýle ČSN EN 166 třídy B (vysokorychlostní částice) nebo celooblíčejový polykarbonátový štít.
- Noste těžké kožené rukavice ČSN EN 388 chránící zápěstí a dlouhé pracovní kalhoty i blůzu.
- Nikdy nezkoušejte proud vzduchu ani abraziva přiložením ruky před ústí trysky!

PREVENCE SILIKÓZY A OCHRANA PLIC

- **Zákaz suchého křemičitého písku bez recyklace:** Rozbitá křemičitá zrna uvolňují volný krystalický křemen způsobující nevratnou silikózu plic!
- Používejte certifikovaný respirátor s částicovým filtrem minimálně FFP3.
- Pracujte výhradně v dobře větraném prostoru s nuceným odtahem nebo ve venkovním prostředí.
- Vak na zachycené abrazivo musí být pevně uvázán a neporušený.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ SPOUŠTĚNÍ PISTOLE DO VOLNÉHO PROSTORU!

Pistole KD2095 je zkonstruována pro dotykové tryskání s přitisknutou pryžovou hubicí na čištěný díl. Pokud stisknete spoušť s volně mířící tryskou do prostoru bez kontaktu s materiálem, abrazivo se rozletí v plně šíří do dílny, zničí lak okolních vozidel a ohrozí zrak všech přítomných osob!

STATICKÁ ELEKTŘINA A UZEMNĚNÍ

Při proudění suchého abraziva tryskou vysokou rychlostí vzniká třením silný elektrostatický náboj. V prostředí s výskytem hořlavých par (benzín, ředidla v lakovnách) hrozí jiskrový výboj a vznícení výparů. Ujistěte se, že čištěný kovový díl je vodivě propojen s uzemněním a vzduchová hadice je antistatická.

4. MONTÁŽ ADAPTÉRŮ, TEXTILNÍHO VAKU A PLNĚNÍ NÁDOBKY

Správné sestavení uzavřeného okruhu zaručuje maximální účinnost recyklace a čisté pracoviště:

MONTÁŽ RECYKLAČNÍHO OKRUHU

1. Zvolte jednu ze 4 tvarových pryžových hubic odpovídající geometrii čištěného detailu (rovná, koutová, úhlová, bodová).
2. Nasuňte pryžovou hubici pevně na přední kovový kužel tryskáč hlavy pistole.
3. Nasadte textilní filtrační vak na spodní zpětné hrdlo pistole a zajistěte jej pevnou stahovací svorkou nebo suchým zipem.
4. Zkontrolujte, zda je spodní zip vaku pro vysypávání abraziva zcela uzavřen.
5. Našroubujte na vstup rukojeti standardní rychlospojku 1/4" utěsněnou teflonovou páskou.

PLNĚNÍ ABRAZIVEM A KONTROLA VLHKOSTI

- Odšroubujte horní víčko zásobníku a naplňte jej suchým přesátým abrazivem do 3/4 objemu (cca 500–600 ml).
- **ABSOLUTNÍ SUCHÉ PROSTŘEDÍ:** Abrazivo musí být naprosto suché! I nepatrná vlhkost způsobí zalepení Venturiho směšovací komory a zastavení toku písku.
- Víčko pevně zašroubujte, aby nedocházelo k úniku prachu.
- Připojte vzduchovou hadici o světlosti min. 8 mm nastavenou na tlak 5–6 barů.

KVALITA STLAČENÉHO VZDUCHU – ODLUČOVAČ KONDENZÁTU:

Pístový kompresor přirozeně stlačuje vzdušnou vlhkost a produkuje kondenzát. Pro pískování je nezbytné zařadit mezi kompresor a pistoli účinný cyklonový odlučovač vody s mikronovým filtrem. Voda v hadici okamžitě zhrudkuje abrazivo v trysce a vyžádá si kompletní rozebrání a vysoušení pistole!

5. TECHNOLOGICKÝ POSTUP BODOVÉHO PÍSKOVÁNÍ S RECYKLACÍ

Správná technika přitlaku a kruhového pohybu zaručuje rychlé očištění povrchu na čistý kov:

POSTUP OTRYSKÁVÁNÍ KROK ZA KROKEM

1. Přiložte pryžovou hubici pistole kolmo k čištěnému místu a **mírným tlakem ji přitlačte** k povrchu, aby elastický okraj dokonale těsnil.
2. Stiskněte spoušť pistole naplno – proud stlačeného vzduchu začne okamžitě strhávat zrna abraziva.
3. Pomalými krouživými pohyby v rozsahu 1–3 cm pohybujte pistolí po zkorodovaném místě; pryžový lem udržujte stále v kontaktu s povrchem.
4. Každých 5–10 sekund spoušť uvolněte a zkontrolujte stupeň očištění kovu (lesklý čistý povrch třídy Sa 2,5 až Sa 3).

KONTROLA A VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO VAKU

- Textilní vak propouští přetlak vzduchu ven, zatímco těžká zrna a prach padají na jeho dno.
- Jakmile se vak naplní do poloviny, odpojte přívod vzduchu od pistole.
- Rozepněte spodní zip vaku nad kbelíkem a zachycenou směs vysypte.
- Před dalším použitím směs prosejte přes jemné sítko, aby se oddělily velké šupiny rzi a laku, které by ucply trysku.
- Vyčištěné abrazivo nasypte zpět do horní nádoby.

OPRAVY LOKÁLNÍ KOROZE KAROSERIE (BLISTERING)

Model KD2095 je nepřekonatelný při opravě puchýřků rzi na lemech blatníků, prazích a prazích dveří aut. Pískováním odstraníte rez z hloubky pórů oceli, kam se drátěný kotouč ani brusný papír nedostane. Ihned po opískování očistěte kov odmašťovačem a naneste kvalitní epoxidový antikorozi základ.

ZÁKAZ PŘEKRAČOVÁNÍ MAXIMÁLNÍHO TLAKU 8 BARŮ!

Optimální pracovní tlak je 4 až 7 barů. Tlak nad 8 barů nezvyšuje účinnost čištění, ale vede k rychlému drcení zrn na neúčinný mikroskopický prach, extrémnímu opotřebení trysky a hrozí roztržení sběrného vaku.

6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A KONTROLA OPOTŘEBENÍ DÍLŮ

Abrazivní média přirozeně opotřebovávají součásti, kterými proudí. Pravidelná kontrola zajistí bezpečnost i vysoký výkon:

KONTROLA A VÝMĚNA TRYSKY A HUBICE

- Opotřebení trysky:** Ocelová tryska 1,4 mm se abrazivem postupně vymílá a rozšiřuje. Pokud průměr otvoru přesáhne 2,2 mm, spotřeba vzduchu prudce vzroste a poklesne kinetická energie paprsku – trysku vyměňte.
- Pryžové hubice:** Zkontrolujte dosedací bity pryžových adaptérů; opotřebované nebo natržené hubice netěsní a propouštějí abrazivo ven.
- Textilní vak:** Pravidelně vyklepejte vak zevnitř od naneseného prachu; ucpaný vak brání odvodu vzduchu a způsobuje nafukování a prasknutí.

ČIŠTĚNÍ PISTOLE A SKLADOVÁNÍ

- Po skončení práce vyprázdněte veškeré zbytky abraziva ze zásobníku i těla pistole do suché nádoby.
- Profoukněte všechny kanálky pistole čistým stlačeným vzduchem.
- Kápněte 2 kapky pneumatického oleje do vzduchové rychlospojky pro promazání spoušťového ventilu.
- Pistolí a příslušenství skladujte v suchém a teplém prostředí, aby se zabránilo zvlhnutí vaku a korozi.

7. PLÁN PRAVIDELNÝCH PROHLÍDEK PÍSKOVACÍ PISTOLE KD2095

Komponenta	Požadovaný kontrolní úkon	Interval prověrky
Vnitřní ocelová tryska	Vizuální kontrola eroze a měření průměru výstupního otvoru	Po každých 5 hodinách pískování
Pryžové tvarové adaptéry	Kontrola pružnosti, trhlin a těsnosti dosedací hrany k povrchu	Před každým použitím
Textilní sběrný vak	Kontrola švů, zipu a neporušenosti filtrační tkaniny bez děr	Před každým nasazením
Spoušťový vzduchový ventil	Kontrola těsnosti při uvolnění spoušti a promazání olejem	Měsíčně

8. ODSTRAŇOVÁNÍ NEJČASTĚJŠÍCH PROVOZNÍCH PORUCH

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Pistole fouká pouze vzduch bez písku	Zvlhlé nebo spékavé abrazivo; ucpaná tryska zrnem; prázdná nádržka.	Vysypte médium, vysušte nádržku a nasypťte suchý přesátý korund; prošťouchněte trysku.
Abrazivo uniká kolem pryžové hubice	Nedostatečný přitlak k povrchu; poškozený okraj hubice; šikmé držení pistole.	Přítlačte pistoli pevněji a kolmo k ploše; vyměňte opotřebovanou pryžovou hubici.
Slabý čistící účinek, pomalý úběr rzi	Nízký tlak vzduchu z kompresoru; tupé rozdrčené médium; vyběhaná tryska.	Zvyšte tlak na 6 bar; vyměňte opotřebované abrazivo za čerstvý ostrý korund; nová tryska.
Vak se nadměrně nafukuje a hrozí roztržení	Póry tkaniny vaku jsou zcela zaneseny jemným prachem; vak je přeplněný.	Odpojte vzduch, vyprázdněte vak zipem a důkladně jej vyklepejte a vyfoukejte stlačeným vzduchem.
Vzduch stále syčí i po puštění spouště	Nečistota v sedle ventilu spouště; unavená vratná pružina ventilu.	Vstříkněte do rychlospojky pár kapek oleje a spoušť několikrát stiskněte; vyčistěte ventil.

PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO PÍSKOVÁNÍ KRAFT&DELE

- Kvalitní hnědý a bílý elektrokorund F40–F80 (pytle 5 a 25 kg)
- Sada náhradních pryžových hubic a textilních vaků
- Ochranná pískovací kukla s velkým skleněným průzorem
- Mobilní sifonové pískovačky s tlakovou nádobou 19 l / 38 l / 76 l

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE V ČR

Originální pískovací techniku KRAFT&DELE a abrazivní média dodává:

Nejedlý s.r.o. | www.nasendaradi.cz | info@nasendaradi.cz

UPOZORNĚNÍ PRO LIKVIDACI TOXICKÉHO ODPADU Z OTRYSKÁVÁNÍ:
Při odstraňování nátěrů ze starých mostních konstrukcí, nádrží či veteránů vyrobených před rokem 1990 může prach obsahovat vysoké koncentrace olova (miniové základní barvy). Tento odpad je klasifikován jako nebezpečný a musí být předán specializované firmě k řízené likvidaci!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	KRAFT&DELE KD2095 — Pneumatická sifonová pískovací pistole s recyklací a 750 ml nádobkou
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	2006/42/ES (Strojní zařízení), 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků – GPSPD)
Aplikované harmonizované normy:	ČSN EN 1248 (Zařízení pro otryskávání), ČSN EN ISO 12100:2011
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	Krzysztof Forein, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přírozené provozní opotřebení dílů (opotřebení uhlíků, těsnění, trysek, vzduchových jehel, řetězů, zvedacích šroubů, akumulátorových článků podléhajících stárnutí), vady způsobené přetěžováním nad konstrukční limity, chodem bez mazání, neodborným zacházením či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR: Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika	Oficiální distribuce a e-shop: www.nasenaaradi.cz E-mail: info@nasenaaradi.cz	Záruční a zákaznický servis: Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE
--	---	--

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):

Pískovací pistole je vyrobena z hliníkové slitiny, tvrzené oceli, mosazi, technické pryže a textilu. Zařízení neobsahuje elektrické komponenty. Po skončení technické životnosti odevzdejte kovové a plastové části do sběrného dvora dle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech (katalogové číslo odpadu 17 04 02 Hliník a 17 04 05 Železo a ocel). Použité abrazivo znečištěné rzí, starými laky (zejména olovnatými suříky) a mastnotou likvidujte odděleně jako nebezpečný odpad!

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v toleranci normy	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		